



GD Izobraževanje in kultura

Program Vseživljenjsko učenje



CMEPIUS

Si študent?

Bi želel del študija ali pa prakso opraviti v tujini?

V eni od držav članic EU ali v eni od drugih sodelujočih držav?

Erasmus brošura za študente

- Vse, kar sem mislil, da vem o mobilnosti študentov v akciji Erasmus ...
- Vprašanja, na katera nujno potrebujem odgovore, preden se dokončno odločim za prijavo na izmenjavo Erasmus ...



A - Vse, kar moram vedeti _____	2
B - Vse, kar lahko 'prebrskam' (povezave) _____	32
C - Ko sem Erasmu's že izkoristil ... Si želim še _____	34



VSE, KAR MORAM VEDETI

1. Kaj je Erasmus?

Na kratko: Erasmus je sektorski program v okviru evropskega programa VSEŽIVLJENJSKO UČENJE (Lifelong Learning Programme). Program VŽU spodbuja in finančno podpira evropsko sodelovanje na področju vseh oblik formalnega izobraževanja. Različnim nivojem izobraževanja so namenjene različno poimenovani sektorski programi - za douniverzitetno izobraževanje Comenius, za terciarno izobraževanje Erasmus, za vseživljenjsko izobraževanje Grundtvig in za poklicno izobraževanje ter usposabljanje Leonardo da Vinci. Erasmus je torej sestavni del programa Vseživljenjsko učenje in ni ločena ali vzporedna dejavnost.



2. Katere aktivnosti podpira sektorski program Erasmus?

4

Erasmus podpira individualno mobilnost študentov, učnega osebja in drugih zaposlenih z upravičenih institucij, organizacijo projektov intenzivnih programov (poletne/zimske šole), večstranske projekte in mreže. Individualna mobilnost in projekti intenzivnih programov so decentralizirane aktivnosti, torej se izvajajo na nivoju vsake sodelujoče države. Večstranski projekti in mreže pa so centralizirane aktivnosti, torej razpis objavi Evropska komisija, ki tudi vodi celoten postopek prijave, izbora in spremljanja izvedbe projektov.



3. Kaj akcija Erasmus omogoča meni - študentu?



V okviru Erasmus programa lahko posamezen študent:

- del rednih študijskih obveznosti vpisanega programa namesto na domači (matični) instituciji (univerzi) opravi na partnerski instituciji (univerzi) v eni od sodelujočih držav; uspešno opravljene obveznosti v tujini, se priznajo na matični univerzi;
- v eni od sodelujočih držav opravlja prakso.

Izmenjava Erasmus mi tako omogoča spoznavanje študentskega in delovnega življenja v tujini, osebnostno rast, večjo zaposljivost, prepoznavnost, nove izkušnje in predvsem veliko novih poznanstev.

Na kratko: Erasmus mi ponuja naslednje možnosti:

- del REDNIH študijskih obveznosti opraviti na partnerski instituciji,
- opravljati prakso v podjetju v tujini,
- plačano šolnino v tujini,
- priznane obveznosti, opravljene v tujini,
- možnost pridobitve finančne pomoči v okviru VŽU – Erasmus programa.

4. Kdo je kdo in kaj je kaj v VŽU – Erasmus programu?



Nacionalna agencija (NA)

Evropska komisija deluje in izvaja Erasmus program preko nacionalnih agencij. To so službe v vsaki sodelujoči državi, ki skrbijo za izvajanje programa na nacionalnem nivoju in so vmesnik med končnimi 'uporabniki' aktivnosti (študenti, profesorji, visokošolske institucije) in Komisijo. V Sloveniji za program Vseživljenjsko učenje [VŽU] skrbi CENTER Republike Slovenije ZA MOBILNOST IN EVROPSKE PROGRAME IZOBRAŽEVANJA IN USPOSABLJANJA (CMEPIUS). Seznam nacionalnih agencij drugih držav poiščem na spletu (za več informacij glej ►► Povezave).

Kontakt

Cmepius - Erasmus: erasmus@cmepius.si



Evropska komisija

Institucija EU, ki skrbi za izvajanje programov, akcij, pobud in drugih idej v okviru Unije. Kot posameznik študent načelno s Komisijo nimam stikov; to se zgodi le izjemoma, če se pojavi težava, ki je nobena prejšnja stopnja ne more rešiti (matična institucija ali nacionalna agencija). Vse o Komisiji lahko poiščem na spletu (glej Povezave).



Matična univerza (HOME INSTITUTION) = institucija, na katero sem vpisan = lahko katera koli javno priznana institucija, ki izvaja državno veljavni študijski program terciarnega sektorja in je nosilka navadne ali razširjene (če želi izvajati prakse študentov) Erasmus Univerzitetne Listine. Nosilke Erasmus univerzitetne listine v Sloveniji so:



Institucija
ABITURA D.O.O. CELJE
BIOTEHNIŠKI IZOBRAŽEVALNI CENTER LJUBLJANA - VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
BIOTEHNIŠKI CENTER NAKLO
CENTER ZA POSLOVNO USPOSABLJANJE
DOBA VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
EKONOMSKA ŠOLA NOVO MESTO, VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
EKONOMSKA ŠOLA MURSKA SOBOTA, VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
EVROPSKA PRAVNA FAKULTETA V NOVI GORICI
FAKULTETA ZA UPORABNE DRUŽBENE ŠTUDIJE V NOVI GORICI
GEA COLLEGE - VISOKA ŠOLA ZA PODJETNIŠTVO
GEA COLLEGE CVS, DRUŽBA ZA VIŠJEŠOLSKO IZOBRAŽEVANJE - CENTER VIŠJIH ŠOL, D.O.O.
INTER-ES VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
ISH (INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS) FAKULTETA ZA PODIPLOMSKI HUMANISTIČNI ŠTUDIJ LJUBLJANA
IZOBRAŽEVALNI ZAVOD MEMORY
IZRAZ LJUBLJANA
KMETIJSKA ŠOLA GRM NOVO MESTO, SLOVENIJA
LESARSKA ŠOLA MARIBOR - VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
MEDNARODNA FAKULTETA ZA DRUŽBENE IN POSLOVNE ŠTUDIJE

MEDNARODNA PODDIPLOMSKA ŠOLA JOZEFA STEFANA
MUCH, IZOBRAŽEVANJE, D. O. O. VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
POSLOVNO-KOMERCIALNA ŠOLA CELJE
PROMETNA ŠOLA MARIBOR, VIŠJA PROMETNA ŠOLA
SREDNJA BIOTEHNIŠKA ŠOLA KRANJ
ŠOLSKI CENTER NOVO MESTO VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
ŠOLSKI CENTER SLOVENJ GRADEC, VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
ŠOLSKI CENTER ŠENTJUR, VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
ŠOLSKI CENTER VELENJE
TEHNIŠKI ŠOLSKI CENTER KRANJ
UNIVERZA NA PRIMORSKEM UNIVERSITA DEL LITORALE
UNIVERZA V LJUBLJANI
UNIVERZA V MARIBORU
UNIVERZA V NOVI GORICI
VIŠJA STROKOVNA ŠOLA ZA GOSTINSTVO IN TURIZEM BLED
VIŠJA STROKOVNA ŠOLA ZA GOSTINSTVO MARIBOR
VISOKA KOMERCIALNA ŠOLA CELJE
VISOKA POSLOVNA ŠOLA MARIBOR
VISOKA ŠOLA ZA DIZAJN V LJUBLJANI, SAMOSTOJNI VISOKOŠOLSKI ZAVOD
VISOKA ŠOLA ZA UPRAVLJANJE IN POSLOVANJE NOVO MESTO
VISOKA ŠOLA ZA STORITVE
VISOKA ŠOLA ZA TEHNOLOGIJO POLIMEROV
VISOKA ŠOLA ZA VARSTVO OKOLJA
VIŠJA STROKOVNA ŠOLA ACADEMIA
VIŠJA STROKOVNA ŠOLA ZA GOSTINSTVO MARIBOR
VRTNARSKA ŠOLA CELJE - VIŠJA STROKOVNA ŠOLA
ZAVOD IRC
ŽIVILSKA SOLA MARIBOR

Fakultete in oddelki samostojno ne morejo sodelovati v Erasmus programu, če v akciji ne sodeluje celotna institucija, ki ji pripadajo. Seveda pa lahko v okviru večjih institucij obstajajo oddelki, ki ne sodelujejo, čeprav je institucija kot celota aktivna.



Sodelujoče države (PARTICIPATING COUNTRIES) = v programu Vseživljenjsko učenje sodelujejo naslednje države in v vse lahko potujem kot Erasmus študent:

- 27 držav članic EU,
- države EFTA: Norveška, Islandija, Lihtenstein,
- druge države: Turčija.

Potencialne institucije gostiteljice (HOST INSTITUTIONS) za študijske izmenjave so torej vse institucije iz teh držav, ki so tudi nosilke Erasmus univerzitetne listine. Nosilk listine je preko 3000, seznam pa lahko najdeš na straneh Izvršne agencije (Povezave). Za študijske izmenjave (klasična Erasmus mobilnost) morata instituciji nosilki listine podpisati medsebojen dogovor o sodelovanju v okviru Erasmus programa. Ti bilateralni dogovori so nato osnova za razpisana mesta za izmenjave na posamezni instituciji.

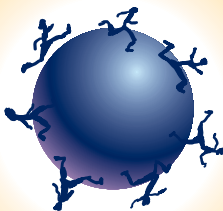
Erasmus prakso (nova Erasmus mobilnost) lahko študent opravlja v katerem koli podjetju ali organizaciji v eni od sodelujočih držav, izvzete so le EU institucije in institucije, ki vodijo programe EU ter veleposlaništva matične države v sodelujočih državah.

VŽU – Erasmus komisija

Za spremljanje in vodenje aktivnosti evropskih programov v skladu z nacionalnimi politikami in prioritetami je CMEPIUS oblikoval delovna telesa – komisije za vsakega od sektorskih programov.

Glavne naloge komisij so:

- pripravi predlog upravičenih institucij in posameznikov, ki se lahko prijavijo na razpis,
- obravnava prijave, prispele na razpis, glede na razpisne pogoje,
- pregleda oceno zunanjih ocenjevalcev,
- pripravi predlog prednostne liste vključno z višino dodeljenih dotacij, ob upoštevanju enakomerne sektorske in regionalne zastopanosti,
- pripravi listo zavrnutih prijav z navedbo razlogov za zavrnitev posamične prijave,
- obravnava pritožb na prvi stopnji.



ECTS



ECTS je sistem dodeljevanja in prenašanja akademskih kreditnih točk. Namen ECTS je med drugim tudi olajšati akademsko priznavanje opravljenih obveznosti študentov med partnerskimi ustanovami z učinkovitimi in splošno uporabnimi mehanizmi. Kreditne točke ECTS so vrednost, ki je dodeljena učnim enotam, zato da bi opisala zahtevnost in obseg študentovih obveznosti. Kreditne točke odražajo količino dela, ki jo zahteva posamezen predmet v odnosu do celotne količine dela, potrebnega za dokončanje celega leta akademskega študija na instituciji. V ECTS navadno 60 kreditnih točk predstavlja študijsko obremenitev v enem letniku študija, 30 kreditnih točk se navadno dodeli za en semester in 20 kreditnih točk za eno trimesečje študija. Vendar moram upoštevati dejstvo, da so med institucijami glede uporabe ECTS velike razlike.

(za več informacij o ECTS glej ►► [Povezave](#))

Erasmus University Charter

Erasmus univerzitetna listina (ERASMUS UNIVERSITY CHARTER) je 'vstopnica', ki jo mora pridobiti visokošolska institucija, da lahko sodeluje v aktivnostih Erasmus. V kolikor želi izvajati tudi mobilnost z namenom prakse, mora pridobiti razširjeno EUC ali EUC za prakse. Visokošolska institucija izpolni elektronski prijavitni obrazec na internetu (www.socleoyouth.be), ga natisne in pošlje podpisane izvode na naslov, ki je naveden v obrazcu. V obrazcu mora institucija navesti svojo strategijo sodelovanja v programu in opisati, kako bo zagotovila kakovostno izvajanje aktivnosti ter upoštevanje pravil. Prijave pregleda in ovrednoti Evropska komisija, institucija jo prejme kot dokaz kakovosti in zaupanja, velja pa do konca programskega obdobja (do konca akademskega leta 2012/2013).

Erasmus Student Charter

Erasmus študentska listina (ERASMUS STUDENT CHARTER) je listina žepnega formata za mobilnega študenta, v kateri so navedene osnovne obveznosti in pravice vsakega Erasmus študenta. Listino avtomatsko prejme vsak študent Erasmus, je identičnega formata in vsebine v vseh sodelujočih državah, le prevedena je v jezik države študenta. Dosegljiva je tudi na straneh CMEPIUS, kjer si jo lahko ogledam.



Learning Agreement

Študijski sporazum (LEARNING AGREEMENT) je tripartitna pogodba med študentom, matično in tujo institucijo. Je tudi bistven vsebinski del mobilnosti posameznika. Pred odhodom v tujino si moram študent v sodelovanju z mentorjem (mentorji) sestaviti seznam obveznosti, ki jih bom opravljal v tujini. Poleg tega seznama je del študijskega sporazuma tudi seznam obveznosti, ki mi bodo po vrnitvi priznane, če bom uspešno opravil obveznosti s seznama za tujino. Tuja institucija gostiteljica pa s svojim podpisom zagotovi, da mi bo ponudila vse pogoje, da bom uspešno opravil svoje načrtovano delo. Študijski sporazum je NUJEN dokument, BREZ NJEGA IZMENJAVA Erasmus NI MOGOČA.

Placement Contract

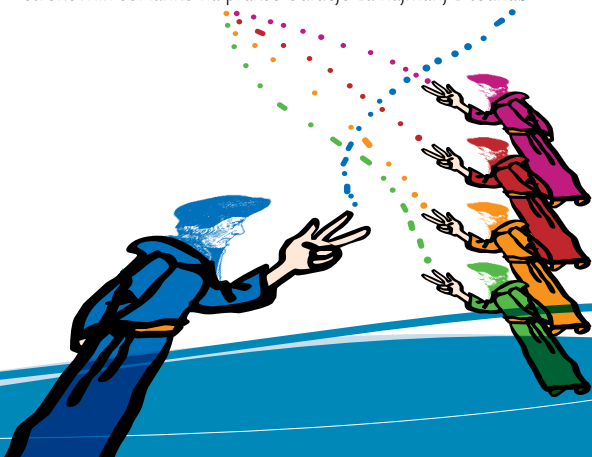
Pogodba o namestitvi (PLACEMENT CONTRACT) je pogodba o dotaciji za prakso, ki jo sklene matična institucija s študenti, ki odidejo na prakso v tujino v okviru Erasmus programa. Sestavni deli pogodbe o namestitvi so Dogovor o usposabljanju, Zaveza (Listina) kakovosti in Splošni pogoji.

Training Agreement

Dogovor o usposabljanju (TRAINING AGREEMENT) je ekvivalent študijskemu sporazumu; je dokument pripravljen za posameznega študenta, ki vsebuje opis del in nalog, ki jih bo študent opravljal, učne rezultate (znanja, spretnosti in veščine), ki naj bi jih študent pridobil, načrt in način spremljanja študenta, skladnost programa s študijsko potjo študenta, proces priznavanja in drugo; dogovor o usposabljanju podpišejo študent, matična institucija in podjetje. Sestavni del dogovora o usposabljanju je tudi Zaveza kakovosti (QUALITY COMMITMENT) – listina, kjer so navedene obveznosti vseh vpletenih.

5. Kako dolgo traja izmenjava?

Erasmus mobilnost lahko traja 3 do 12 mesecev. Študenti višjih strokovnih šol lahko na prakso odidejo za najmanj 2 tedna.





6. Kako se prijavim?

16

1. Matična institucija razpiše dogovorjena mesta izmenjav ali praks. Izbor študentov opravi institucija sama, kriterije izbora delno določi samostojno.
2. Razpis poteka predvidoma januarja (februarja) za izmenjave v akademskem letu, ki sledi. Razpis moram poiskati na oglasni deski na matični instituciji (oglasna deska, internet, informacije pa lahko dobim pri koordinatorju za program Erasmus na oddelku/fakulteti).
3. Vsi izbrani študenti moramo pred odhodom v tujino izpolniti študijski sporazum («Learning Agreement») ali dogovor o usposabljanju («Training Agreement»). V ta obrazec ob pomoči koordinatorja in informacij o partnerski instituciji vpišem predvidene študijske/praktične obveznosti, ki naj bi jih opravljal v tujini, in obveznosti na matični instituciji, ki se mi bodo priznale, če bom uspešno opravil obveznosti v tujini. Obrazec podpišejo koordinator na matični instituciji, študent (jaz) in koordinator na partnerski instituciji/podjetju. Zato je treba sporazum/dogovor poslati dovolj zgodaj na partnersko institucijo oz. v podjetje, da se podpisan vrne še pred mojim odhodom!
4. Izmenjava je dokončno potrjena, ko mi partnerska Institucija/podjetje vrne podpisan študijski sporazum oz. dogovor o usposabljanju. Med čakanjem na odgovor se pripravljam za življenje in študij v tujini ter zbiram informacije (nekdanji študenti Erasmus, brošure, internet ...).





7. Ali je število mest omejeno?

Za izmenjave za študij mora imeti matična institucija v naprej podpisane bilateralne dogovore s partnerskimi institucijami. Zato je število mest omejeno. Pri mobilnosti za prakso taki dogovori v naprej niso potrebni, tudi podjetjem ni potrebno pridobiti kakršne koli listine, zato je možnosti več. Seveda pa vsa mesta niso avtomatsko tudi sofinancirana iz Erasmus virov.



8. Priznavanje obveznosti: Ali mi bo vse priznано? Ali je potreben predhodен dogovor? Kaj se zgodi, če ne opravim vseh obveznosti?

Način opravljanja študijskih obveznosti določa institucija gostiteljica. Izpiti so lahko pisni in/ali ustni. Načelno mi ni treba ponovno opravljati uspešno opravljenih izpitov na matični instituciji, da bi mi bili priznani. Obseg in obliko obveznosti (število izpitov, ur, seminarjev ...) določa študijski sporazum, ki ga podpišem pred odhodom na izmenjavo. Ta sporazum točno določa, katere vsebine bom študiral v tujini. Naknadne spremembe študijskega sporazuma so dovoljene. Če se z njimi strinjajo vsi vpleteni (jaz kot študent, matična institucija in institucija gostiteljica). Obseg in vrsta dela, če grem v tujino na prakso, sta opisana v dogovoru o usposabljanju, ki ga podpišejo vsi vpleteni: jaz, moja matična institucija in podjetje, kamor odhajam na prakso.



Ali lahko vsebino sporazuma oz. dogovora spremenim?

Lahko, v soglasju z vsemi vpletenimi. Takoj, ko ugotovim potrebo po spremembi študijskega sporazuma ali dogovora o usposabljanju, se povežem z mentorjem na matični instituciji (elektronska pošta, telefon), pojasnim razmere in predlagam rešitev. istočasno obvestim o tem tudi koordinatorja na instituciji gostiteljici oz mentorja v podjetju. Samo pisno soglasje obeh (zadostuje soglasje prek elektronske pošte) mi zagotavlja priznavanje naknadno vključenih / spremenjenih obveznosti. Ne spreminjaj študentskega sporazuma / dogovora o usposabljanju na lastno pest brez soglasi, ker boš imel težave s priznavanjem!

9. Kakšen je moj status v tujini in kaj je s statusom doma?

Ne glede na vrsto mobilnosti (z namenom študija ali prakse) v tujini imam status Erasmus študenta, ki je (naj bi bil) enak statusu domačega študenta v tisti državi. Na domači instituciji ohranim status, ki ga imam ob odhodu.



10. Finančna pomoč Erasmus



S pridobitvijo Erasmus statusa dobiš možnost pridobiti finančno pomoč za svojo izmenjavo. Finančna pomoč (Erasmus dotacija) ti ne pripada avtomatsko, s pridobitvijo Erasmus statusa. Vsaka sodelujoča institucija zaprosi za sredstva za svoje študente na letnem nacionalnem razpisu, vendar so sredstva omejena in zaradi rasti obsega aktivnosti ni mogoče zagotoviti sofinanciranja vseh aktivnosti. Nacionalna agencija določi najnižje in najvišje dovoljene mesečne zneske sofinanciranja, institucija pa nato samostojno v »Institucionalnem načrtu Erasmus« za posamezno pogodbeno leto sama določi višino dejanske mesečne finančne pomoči. Zato se zneski med različnimi institucijami lahko razlikujejo.

Več informacij o razpoložljivih sredstvih najdeš na spletnih straneh CMEPIUSA (www.cmepius.si/cmepius/dokumenti.aspx) in pri Erasmus koordinatorju na matični instituciji. Ker so pogoji in zneski med leti različni, poišči res prave informacije zase.



11. Kam po informacije?

Informacije dobim v mednarodni pisarni svoje matične institucije. Poiskati moram torej koordinatorja za program Erasmus na svoji fakulteti (morda celo na oddelku), pomagali mi bodo tudi v pisarni za mednarodno sodelovanje na Univerzi (rektorat), lahko pa pošljem vprašanje tudi nacionalnemu koordinatorju na nacionalni agenciji erasmus@cmepius.si. O samem programu VŽU - Erasmus dobim informacije na spletnih straneh Evropske komisije in CMEPIUS (za več informacij glej >> Povezave).

Kot Erasmus študent za sredstva Erasmus, ki pomagajo kriti del dodatnih sredstev študija v tujini (večino stroškov bom moral plačati iz lastnih virov!), podpisem pogodbo z matično institucijo, ki mi denar dejansko tudi nakaže na moj osebni račun. O samem postopku priprave, podpisa in izplačila pogodbe mebo obvestila kot Erasmus študenta matična institucija (z e-pošto, po pošti, na sestanku).

12. Katere države so najcenejše, katere najdražje?

Veliko mi bodo pomagale vnaprejšnje informacije o življenjskem standardu države, kamor želim na izmenjavo. Med najdražje spadajo države na severu in zahodu Evrope (npr. Danska, Švedska, Norveška, Velika Britanija ...). Standard, podoben našemu, je v Avstriji, Italiji, na Slovaškem, Češkem ...



13. Koliko denarja približno potrebujem za določeno državo?

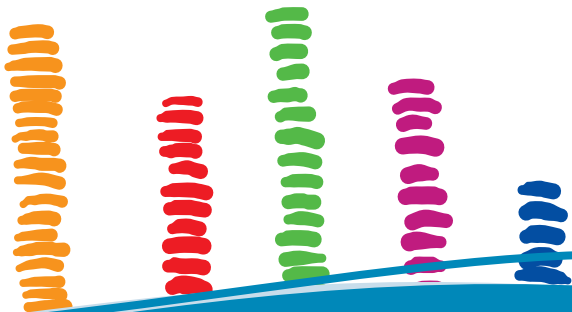


Obstajajo velike razlike med državami, mesti, institucijami.

Najpomembnejši in največji so potni stroški, stroški namestitve in stroški življenja (hrana, študijski materiali, zabava).

Najnatančnejše informacije dobim:

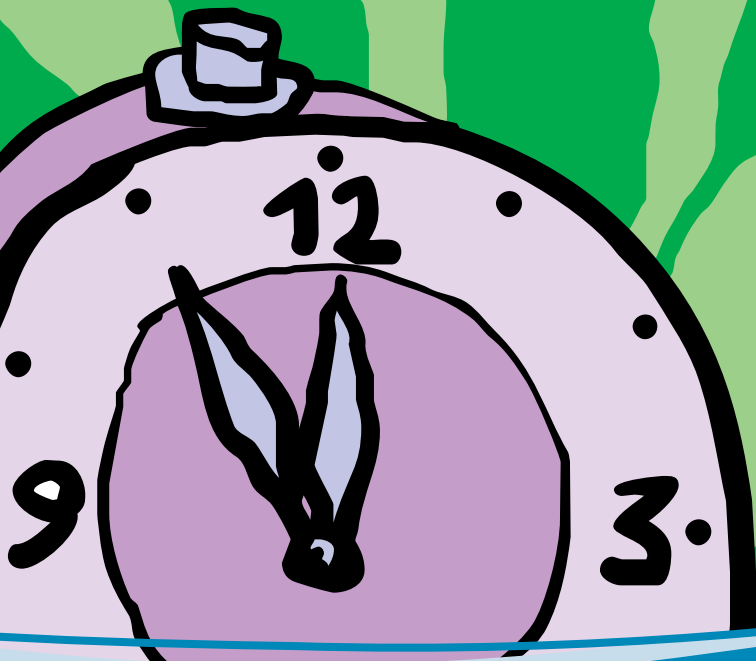
- pri študentih, ki so že bili tam, kamor želim (informacije na sestankih, elektronski naslovi, ki jih dobim pri koordinatorju ...),
- pri instituciji gostiteljici - internetne strani, brošure, njihova navodila,
- pri tujih študentih v Sloveniji ali neposredno v tuji državi - Erasmus Student Network sekcije, Receptija ŠO in
- iz splošnih informacij o državi/mestu, kamor grem (turistični vodniki, knjige).



14. Koliko časa pred odhodom se moram prijaviti?

22

Razpis za študente je na večjih institucijah navadno ob koncu januarja za naslednje študijsko leto; ni poenotениh pravil, vsaka institucija deluje nekoliko drugače! Točne informacije za tvojo institucijo ti bo dal Erasmus koordinator



15. Kdo je primeren za izmenjavo? Ali se lahko prijavi vsak študent? Je pomembna povprečna ocena?

Osnovne pogoje, ki jih MORAM izpolnjevati za sodelovanje v programu Erasmus in pridobitev statusa Erasmus študenta, postavlja sam program. Študent MORA:

- biti državljan Republike Slovenije ali katere koli države, ki sodeluje v programu, ali tuji državljan, ki ima stalno bivališče ali status begunca v eni od sodelujočih držav, ali oseba brez državljanstva v eni od sodelujočih držav;
- za mobilnost z namenom študija biti vpisan vsaj v drugi letnik dodiplomskega študija (za prakso ta pogoj ne velja);
- v tekočem študijskem letu biti vpisan v organiziran visokošolski študijski program z javno veljavnostjo, ki vodi do diplome oziroma specializacije, magisterija ali doktorata, moja matična institucija pa je upravičena do sodelovanja v programu Erasmus, saj je nosilka univerzitetne listine Erasmus (oz. razširjene Erasmus univerzitetne listine za mobilnost z namenom prakse).

Vsak študent ima v času študija enkrat možnost mobilnosti z namenom študija in enkrat mobilnosti z namenom prakse. Najdlje torej lahko študent ostane v tujini 2 leti, 1 leto na študijski izmenjavi in 1 leto na praksi. Četudi se študent odloči za krajšo izmenjavo ali za svojo mobilnost ne prejme Erasmus dotacije, je svojo možnost izkoristil.

Študenti, ki so že sodelovali v Erasmus programu v okviru programa SOCRATES, lahko odidejo v novem VŽU - Erasmus programu na prakso. Študenti, ki so že sodelovali v programu Leonardo da Vinci pa lahko v novem programu VŽU - Erasmus odidejo na študijsko izmenjavo.

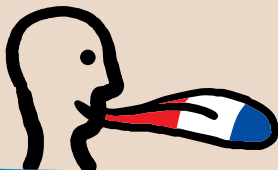
Poleg navedenih pogojev lahko vsaka matična institucija sama dodatno postavi pogoje izbire in sama izbere primerne kandidate za razpisana mesta.

Dodatni pogoji so lahko:

- motivacija študenta,
- mednarodna aktivnost študenta,
- znanje jezika,
- akademski uspeh (ta kriterij naj ne bi bil prevladujoč)...

16. Ali moram obvladati tuje jezike oziroma jezik države gostiteljice?

Seveda je priporočljivo, če govorim jezik države gostiteljice, vendar pa to ni pogoj za udeležbo. Predavanja se ponekod izvajajo v angleščini ali nemščini, v veliko državah pa v domačem jeziku. Pred odhodom v tujino se moram pozanimati, v katerem jeziku potekajo predavanja na gostujoči instituciji.



17. Kje bom nastanjen, kako je s prehrano, prevozom ...?

Pot v tujino in nastanitev si moram organizirati in urediti sam. Predhodne koristne informacije dobim pri instituciji gostiteljici (koordinator), najkoristnejše informacije pa seveda pri nekdanjih Erasmus študentih, ki so bili v tisti državi/mestu/instituciji. Institucije se med seboj močno razlikujejo: nekatere zelo dobro poskrbijo za prihajajočega študenta in mu ponudijo vso podporo (sprejem, namestitve, obštudijske dejavnosti ...), nekatere se s tujimi študenti sploh ne ukvarjajo in so zato prepuščeni sami sebi, popolnoma sami si morajo poiskati stanovanje in urediti vse zadeve. večina je nekje med tema skrajnostma in tujemu študentu navadno ponudi vsaj delno podporo pri urejanju namestitve in življenja v tujini.

Informacije (el.naslove) nekdanjih Erasmus študentov dobim pri koordinatorju na matični instituciji (fakulteta, univerza).





18. Jezikovna priprava

Erasmus študenti, ki potujejo v države, kjer je materni jezik eden od manj razširjenih in poučevanih jezikov, se lahko udeležimo intenzivnih pripravljanih jezikovnih tečajev (Erasmus Intensive Language Course-EILC) v državi gostiteljici pred začetkom študijske izmenjave Erasmus. Prednost pri izbiri v te tečaje imajo študenti, ki odhajajo v tujino za daljše časovno obdobje. Prijava je popolnoma ločena od ostalih postopkov, predpogoj je, da je študent pridobil Erasmus status. Prijaviti se je potrebno neposredno organizatorju tečaja. Seznam izbranih tečajev sheme EILC in vse o tečajih poiščem na spletni strani Komisije (Povezave).

19. Kako je s štipendijami, ki jih že prejemam doma (Zoisova, državna)?

Če že prejemam katero koli nacionalno štipendijo, sem še vedno upravičen do finančne pomoči Erasmus za obdobje izmenjave Erasmus. Nacionalno štipendijo, ki jo prejemam, pa v času izmenjave OBDRŽIM.

V kolikor naletite pri tem na težave (vam bi katero koli štipendijo zaradi prejemanja Erasmus pomoči želeli odvzeti), to TAKOJ sporočite nacionalni agenciji erasmus@cmepius.si.

20. Študenti s posebnimi potrebami

Na študijsko izmenjavo Erasmus se lahko prijavijo tudi študenti s posebnimi potrebami. Študenti s posebnimi potrebami lahko zaprosijo za dodatno pomoč iz sredstev Erasmus. Vse informacije v zvezi s tem dobim pri koordinatorju na matični instituciji.



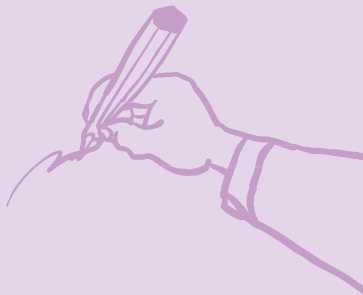
21. Ali plačujem šolnino?

Erasmus študentu NI treba plačati šolnine instituciji gostiteljici.



22. S kom podpišem pogodbo za Erasmus sredstva in študijski sporazum/dogovor o usposabljanju?

Kot Erasmus študent podpišem pogodbo in študijski sporazum z matično institucijo (navadno z oddelkom/fakulteto). Njej moram predložiti vse potrebne dokumente v predvidenih rokih. Neupoštevanje pogodbenih obveznosti je lahko razlog za zahtevo vračila sredstev ali nepriznavanje opravljenih obveznosti.



23. Kaj se zgodi, če ne grem na izmenjavo?

Če študent ne gre na izmenjavo, mora povrniti vsa dodeljena in že izplačana sredstva iz pogodbe Erasmus. Če to opravi po pravilih v pogodbi, lahko v naslednjem obdobju ponovno kandidiram za izmenjavo Erasmus.



24. Ali lahko zaprosim tudi za kakšno drugo štipendijo ali finančno pomoč za študij v tujini?

Lahko! Vendar moram zagotoviti, da se isti stroški ne plačajo iz večih virov Evropske komisije.

25. Ali se mi zaradi izmenjave Erasmus podaljša študij?

Obdobje izmenjave Erasmus se šteje kot del rednega študija. Z izmenjavo Erasmus samo opravi del rednih študijskih obveznosti v tujini namesto doma. Zato se mi obdobje študija ne podaljša.

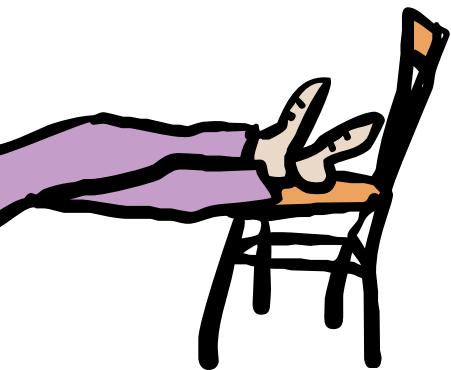
26. Ali lahko opravi diplomu v tujini?

V tujini lahko pripravim diplomsko nalogo. Samo diplomsko nalogo pa moram zagovarjati na matični instituciji oziroma je to stvar dogovora med institucijama (študijski sporazum).

27. Ali imam po končani mobilnosti Erasmus kot Erasmus študent še kakšne obveznosti?

30

Moja dolžnost po vrnitvi s študija Erasmus je podati povratne informacije o izkušnji v tujini, ki naj vključuje pisno poročilo o izkušnjah v tujini, pomoč lokalnim študentskim organizacijam ali izbranim študentom v različnih oddelkih, da bi ponudili najboljše informacije in svetovanje prihodnjim Erasmus študentom. Poleg tega pa moram izpolniti še vse obveznosti, ki izvirajo iz pogodbe za Erasmus dotacijo (Placement contract – Pogodba o namestitvi); navadno predložitev potrdila institucije gostiteljice o študiju/praksi v tujini in poročilo).



28. Ali obstajajo študentske organizacije, pri katerih bi lahko dobil več informacij glede študija v tujini v okviru programa Erasmus?

Obstajajo različne evropske zveze, pri katerih lahko dobim več informacij o visokošolskem izobraževanju, institucijah in podrobnostih statusa Erasmus.

- ESIB - National Unions of Students in Europe (www.esib.org);
- ESN - Erasmus Student Network (www.esn.org).

29. Ali se lahko zgodi, da NE prejmem finančne pomoči Erasmus?

32

Da. Finančna pomoč iz sredstev Erasmus ni avtomatsko zagotovljena s pridobitvijo statusa Erasmus študenta. Pogoji in višina finančne pomoči Erasmus se določijo letno na podlagi letno razpoložljivega nacionalnega proračuna za Erasmus aktivnosti. Zato za leto, za katerega se prijavljaš, pridobi prave informacije. Kar ti bodo povedali kolegi iz prejšnjih let ni nujno veljavno tudi zate!

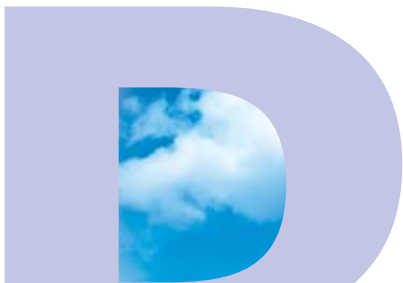
Četudi finančne pomoči iz Erasmus sredstev ne pridobiš, pa imaš še vedno vse pravice in obveznosti, ki izvirajo iz Erasmus statusa - navedene v Erasmus študijski listini. Vsak Erasmus študent je upravičen do podpore oz pomoči, organizirane za prihajajoče študente Erasmus (sprejem in predstavitev na instituciji gostiteljici, jezikovni tečajji, akademsko svetovanje in praktična pomoč - urejanje nastanitve ipd.). Poudariti pa je treba, da so te podporne usluge odgovornost institucije gostiteljice.

30. Ali je določeno najmanjše ali največje število izpitov, ki jih moram opraviti oz. število kreditnih točk, ki jih moram pridobiti?

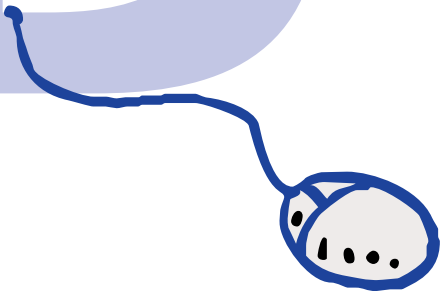


Obseg mojih obveznosti določa 'študijski sporazum', ki ga podpišem pred odhodom v tujino. Neuspešno opravljene izpiti ali manj pridobljenih kreditnih točk od dogovorjenih ni nujno razlog za vračilo (delno ali celotno) štipendije.





VSE, KAR LAHKO 'PREBRSKAM' (POVEZAVE)



www.cmepius.si/index.aspx (CMEPIUS)

www.mvzt.gov.si/ (Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo)

ec.europa.eu/education/index_en.htm (Evropska komisija - GD Izobraževanje)

eacea.ec.europa.eu/index.htm (Izvršna agencija, tehnična služba EK za VŽU)

ec.europa.eu/education/lifelong-learning-programme/doc78_en.htm (program Vseživljenjsko učenje)

ec.europa.eu/education/lifelong-learning-programme/doc80_en.htm (program VŽU - Erasmus)

ec.europa.eu/education/programmes/socrates/ects/index_en.html (ECTS)

ec.europa.eu/education/programmes/llp/erasmus/eilc/index_en.html (Jezikovni tečaji EILC)

ec.europa.eu/education/policies/educ/bologna/bologna_en.html (Bolonjska reforma)

ec.europa.eu/education/programmes/llp/national_en.html (Seznam nacionalnih agencij)

www.svetovalnica.com (vse o študiju v tujini)

www.europass.si (Europass)

Institucija	Erasmus koordinator	E-mail
Visoka šola za dizajn v Ljubljani	Petra Bevek	petra.bevek@vsd.si
Inter-es, Izobraževanje in svetovanje d.o.o., Višja strokovna šola	Tamara Mežek	tamara@inter-es.si
Biotehniški center Naklo	Nuša Žibert	nusa.zibert@guest.arnes.si
Mednarodna fakulteta za družbene in poslovne študije	Barbara Jurgec	barbara.jurjec@mfdps.si
Živilska šola Maribor, Višja strokovna šola	Irena Vračko	irena.vracko@guest.arnes.si
Vrtnarska šola Celje	Tjaša Ogrizek	tjasa.ogrizek@guest.arnes.si
Prometna šola Maribor, Višja prometna šola	Živa Trstenjak	ziva.trstenjak@vpsmb.net
Gea College -CVŠ, d.o.o	Vesna Uršič Krulej	vesna.krulej@gea-college.si
Univerza v Novi Gorici	Sabina Zelinšček	sabina.zelinscek@p-ng.si
Šolski center Slovenj Gradec, Višja strokovna šola	Karmen Grudnik	karmen.grudnik@guest.arnes.si
Lesarska šola Maribor, Višja strokovna šola	Cvetka Semlak	cvetka.kukovic@guest.arnes.si
Grm Novo mesto – center biotehnike in turizma	Mojca Kogovšek	mojca.kogovsek2@guest.arnes.si
Ekonomska šola Novo mesto, Višja strokovna šola	mag. Iris Fink	iris.fink@guest.arnes.si
Tehniški šolski center Kranj	Nastja Beznik	nastja.beznik@guest.arnes.si
Gea College -Visoka šola za podjetništvo	Urška Pahor	urska.pahor@gea-college.si
Visoka šola za upravljanje in poslovanje Novo mesto	Irena Goleš	irena.goles@guest.arnes.si

Šolski center Šentjur, Višja strokovna šola	Sonja Ravnak	sonja.ravnak@guest.arnes.si
Fakulteta za uporabne družbene študije v Novi Gorici	Maja Šević	referat@fuds.si
Univerza na Primorskem Universita del Litorale	Rosana Tasevski	rosana.tasevski@upr.si
Ekonomska šola Murska Sobota, Višja strokovna šola	Erna Vöröš	erna.voros@siol.net
Višja strokovna šola za gostinstvo Maribor	mag. Nataša Artič	natasa.artic@vsqt-mb.si
Visoka šola za tehnologijo polimerov	Silva Roncelli- Vaupot	silva.roncelli@vstp.si
Univerza v Ljubljani	Katja Cerjak	katja.cerjak@uni-lj.si
Višja strokovna šola za gostinstvo in turizem Bled	Mojca Jošt	mojca.jost@vgs-bleed.si
Visoka šola za varstvo okolja	Natalija Špeh	natalija.speh@erico.si
Univerza v Mariboru	Lidija Sosič	lidija.sosic@uni-mb.si erasmus@uni-mb.si
Biotehniški izobraževalni center Ljubljana	Jasna Kržin Stepišnik	jasna.krzin-stepisnik@guest.arnes.si
Mednarodna podiplomska šola Jožefa Stefana	dr. Aleksander Zidansek	aleksander.zidansek@mps.si
Evropska pravna fakulteta v Novi Gorici	Klara Remec	klara.remec@evro-pf.si



KO SEM
ERASMUS ŽE
IZKORISTIL ...
SI ŽELIM ŠE

PROGRAM VSEŽIVLJENJSKO UČENJE - Comenius asistenti

Akcija Comenius asistenti prispeva k večanju razumevanja evropske dimenzije pri učenju in poučevanju, k pridobivanju novih znanj in izboljšanju spretnosti poučevanja.

Comenius asistenti so bodoči učitelji kateregakoli predmeta, ki so končali vsaj dve leti študija v programu, skozi katerega se izobražujejo za poklic učitelja in bodoči učitelji, ki so že končali študij, in še niso bili redno zaposleni kot učitelji.

Namestitev asistenta na izbrani šoli gostiteljici v tujini traja najmanj 3 mesece in največ 10 mesecev. Šole gostiteljice so lahko vrtci, osnovne šole, srednje šole ali organizacije za izobraževanje odraslih.

Dejavnosti, pri katerih Comenius asistent lahko sodeluje:

- pomoč pri poučevanju v razredu, podpora skupinskemu in projektному delu učencev/dijakov,
- izboljšanje razumevanja in izražanja učencev v tujem jeziku,
- poučevanje maternega jezika,
- podpora učencem s posebnimi potrebami,
- zagotavljanje informacij o državi asistenta,
- uvajanje in spodbujanje evropske dimenzije na šoli gostiteljici.



Finančna podpora:

- mesečna štipendija, ki krije stroške bivanja v državi gostiteljici,
- jezikovna priprava v jeziku države gostiteljice, če je potrebna,
- usposabljanja za področje CLIL-a, če je potrebno,
- udeležba na uvajalnem seminarju.

Dodatne informacije o sektorskem programu Comenius so dosegljive na spletnih straneh CMEPIUS in na evropski spletni strani: ec.europa.eu/education/lifelong-learning-programme/doc84_en.htm

Kontakt: comenius@cmepius.si

CEEPUS

Program, ki bi ga lahko imenovali tudi 'Erasmus vzhodne Evrope', je nastal na pobudo Avstrije v času, ko si države centralne in vzhodne Evrope med seboj še niso mogle izmenjevati študentov prek akcije Erasmus. V programu sodelujejo naslednje države: Avstrija, Slovenija, Češka, Slovaška, Poljska, Bolgarija, Romunija, Madžarska, Hrvaška in od akademskega leta 2005/06 naprej tudi Srbija, Makedonija in Črna Gora, Bosna in Hercegovina ter Kosovo (Univerza v Prištini). Visokošolske institucije iz omenjenih držav se povežejo v mreže in nato študenti s teh institucij del rednih študijskih obveznosti opravijo na partnerskih institucijah. Prijave potekajo elektronsko prek internetnih strani CEEPUS, štipendijo pa dobijo prav vsi izbrani študenti, in sicer v državi, v katero odidejo na izmenjavo.

Prednosti CEEPUS so preprosta prijava (vse je elektronsko), zagotovljena štipendija in možnost večkratne udeležbe, je pa program omejen le na omenjene države in institucije, vključene v mrežo .

Vse o programu CEEPUS: ceepus.scholarships.at in na straneh CMEPIUS.

Bilateralne štipendije tujih vlad

Republika Slovenija ima z nekaterimi državami povsem individualne meddržavne dogovore o izmenjavah študentov. Ti dogovori se med seboj zelo razlikujejo po vsebini (redni študij, izmenjave, do-/podiplomski študij ipd.) in izvedbi. Navadno tuje vlade na podlagi teh dogovorov same razpišejo štipendije za slovenske (tuje) študente. Vloge je treba poslati ali na Ministrstvo za visoko šolstvo znanost in tehnologijo ali neposredno na tuje veleposlaništvo oziroma tujo vlado. Vse podrobnosti so opisane v posameznem razpisu, ti pa se zbirajo in objavljajo na straneh www.stipendije.ljudmila.org

Javni sklad za razvoj kadrov in štipendije - Ad futura

Edini javni sklad, ki sistematično podpira redni študij slovenskih študentov v tujini, je sklad Ad futura, ki redno objavlja razpise za sofinanciranje študija za različne nivoje, področja in načine. Posamezni razpisi se med seboj precej razlikujejo, zato je treba vedno natančno prebrati vse pogoje in kriterije sodelovanja oziroma kandidiranja.

Vse informacije poiščem na internetni strani www.ad-futura.si



Evropska mreža nacionalnih centrov za mobilnost raziskovalcev

V primeru, da želite opravljati daljše raziskovalno dejavnost v eni izmed članic EU, Vam svetujemo, da kontaktirate tamkajšnje Nacionalne centre za mobilnost raziskovalcev (ec.europa.eu/euraxess).



Euraxess je portal za mobilnost raziskovalcev, ki je nasledil ERA-MORE. V primeru, da želite opravljati raziskovalno dejavnost v eni izmed članic EU, Vam spletni portal Euraxess omogoča, da po registraciji na preprost način najdete institucijo ali organizacijo glede na želene kriterije. Na portalu najdete tudi praktične informacije administrativne in pravne narave, ki so povezane z mobilnostjo raziskovalcev.

Europass

44

Vsem študentom, ki se odpravljajo na mobilnost svetujemo uporabo Europass dokumentov. Europass omogoča posamezniku, da bo lahko celovito predstavil vse svoje znanja, spretnosti in kompetence, ki jih je pridobil s formalnim in neformalnim izobraževanjem v Evropi in svetu.

Vsi dokumenti so na voljo tudi v elektronski obliki na spletnem naslovu: www.europass.si/pobuda_europass.aspx

Spletna stran za informacije: www.europass.si/

Ostale informacije Europass lahko pridobite na spodnjem naslovu:



Nacionalni center Europass

Center RS za poklicno izobraževanje

Ob železnici 16

1000 Ljubljana - SI

Tel.: +386 1 5864 227

Fax: +386 1 5864 045

Spletna stran: www.europass.si/europass_slovenija.aspx



Pripravila in uredila: Neža Pajnič, CMEPIUS,
neza.pajnic@cmepius.si